



|                                                      |            |           |
|------------------------------------------------------|------------|-----------|
| Statutární město Ostrava – Městský obvod Ostrava-Jih |            |           |
| EVIDENČNÍ ČÍSLO                                      |            |           |
| 15                                                   | 360        | atc       |
| rok                                                  | pof. číslo | zkr. odb. |

## SMLOUVA

o poskytnutí účelové dotace  
č. 13/021/105/15

### 1. Statutární město Ostrava – městský obvod Ostrava–Jih

ul. Horní 3, 700 30 Ostrava – Hrabůvka

zastoupen : Bc. Martinem Bednářem, starostou  
IČ : 00845451  
DIČ : CZ00845451  
bankovní spojení : KB Ostrava, a. s.  
číslo účtu : 1520761/0100  
(dále jen “poskytovatel”)

2. **Název příjemce:** : **Pěvecké sdružení ostravských učitelek, o.s.**  
se sídlem : Zdeňka Bára 114/4, 700 30 Ostrava-Dubina

právní forma : spolek (výpis ze spolkového rejstříku, vedeného Krajským soudem v Ostravě oddíl L, vložka 1287)

zastoupen : Gabrielou Rišicovou, předsedkyní

IČ : 449 38 951

DIČ : CZ44938951

je plátcem DPH/není plátcem DPH: není

bankovní spojení : Fio banka, a.s.

číslo účtu : 2200559035/2010

(dále jen “příjemce”)

uzavírají podle ust. § 1746 odst. 2 zákona č.89/2012 Sb., občanského zákoníku

### smlouvu o poskytnutí účelové dotace v oblasti kultury z rozpočtu statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih

#### I.

#### Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví této smlouvy jsou v souladu se skutečností v době uzavření smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí písemně nejpozději do 8 dnů druhé smluvní straně.
2. Tato dotace je poskytována na základě žádosti příjemce podané v rámci výzvy k předkládání žádostí o poskytnutí veřejné finanční podpory – účelových dotací v oblasti školství, kultury, sportu, sociální péče, prevence kriminality a volného času dětí a mládeže z rozpočtu statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih pro rok 2015.

## II.

### Předmět smlouvy a výše dotace

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí účelově vymezené dotace příjemci z rozpočtu poskytovatele.
2. Na základě rozhodnutí Zastupitelstva městského obvodu Ostrava–Jih ze dne 5.3.2015 usnesením č. 0064/3 o poskytnutí veřejné finanční podpory - účelové dotace na zabezpečení projektu **“Oslava 60. výročí založení Pěveckého sdružení ostravských učitelek“**, poskytuje poskytovatel podle ustanovení § 85 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích a v souladu se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů účelovou dotaci ve výši **15.000,- Kč, /slovy: patnácttisíckorunčeských/**.

## III.

### Účel dotace a podmínky užití dotace

A. Veřejnou finanční podporu – účelovou dotaci je příjemce oprávněn použít pouze na náklady spojené s realizací projektu tj. pouze na pronájem, dopravu materiálu a osob, ubytování účastníků akce, ostatní služby dle podrobného rozpočtu projektu, jehož kopie je nedílnou součástí této smlouvy (příloha č. 2)

#### B. Příjemce se zavazuje:

- 1 použít dotaci výhradně ke stanovenému účelu v souladu s podrobným rozpočtem předloženého projektu (příloha č. 2),
- 2 využívat dotaci co nejehospodárněji a vést řádnou, oddělenou a analytickou evidenci jejího čerpání v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů,
- 3 originály účetních dokladů, týkajících se realizace projektu, označit číslem této smlouvy **13/021/105/15**
- 4 vyvíjet činnost dle projektu a jednotlivé akce uskutečnit v termínech uvedených v projektu, případně změny místa a termínu konání akce předem oznámit poskytovateli,
- 5 po dobu životnosti hmotného a nehmotného majetku pořízeného z prostředků účelové dotace tento majetek nezczizit, neprodat, nedarovat a nepředat do užívání jinému subjektu z titulu výpůjčky či nájmu bez předešlého písemného souhlasu poskytovatele učiněného formou dodatku k této smlouvě (viz. čl. VI.), tento majetek vést v evidenci,
- 6 **vyčerpat, vyúčtovat a nevyčerpané finanční prostředky vrátit do jednoho měsíce po ukončení akce (u celoročních projektů vyúčtována do jednoho měsíce po vyčerpání poskytnutých finančních prostředků), nejpozději do 15.12.2015 (rozhodující je razítko podatelny nebo pošty)**. Nedodržení termínu je důvodem neposkytnutí účelových dotací v budoucích letech,
- 7 finanční prostředky mohou být použity ode dne podání žádosti, nejdříve od 1. 1. 2015 v souladu s harmonogramem projektu, jehož kopie je nedílnou součástí této smlouvy (příloha č. 1)
- 8 kopie čitelných zaúčtovaných účetních dokladů (vyúčtování) včetně objednávek, výpisů z účtu, pokladních dokladů a jiných dokladů, které se vztahují k čerpání dotace, doložit tiskopisem “Vyúčtování poskytnuté účelové dotace v roce 2015 v oblasti **kultury**“, závěrečnou hodnotící zprávou a způsobem prezentace. Osobní náklady doložit formou kopií pracovních smluv a dohod, výkazů odpracované doby, dokladů o způsobu výplaty OON potvrzujících úhrady plateb, dokladů o výši zákonných odvodů a způsobu jejich úhrady,
- 9 Pokud je příjemce dotace plátcem DPH, nebo se jím v průběhu roku 2015 stane, je dotace, poskytnutá na úhradu nákladů dle čl. II., v cenách bez DPH, a to v případě, že příjemce má nárok na odpočet DPH na vstupu. Tento příjemce je povinen poskytnutou dotaci vyúčtovat v cenách bez DPH,
- 10 písemně oznámit poskytovateli své zrušení, přeměnu společnosti, změnu právní formy, změnu statutárního orgánu, vstup do likvidace, zahájení konkurzního řízení, změny související s činností, na něž se dotace poskytuje, a to vše do 8 dnů ode dne rozhodnutí o změně,
- 11 nepřevést svá práva a povinnosti z této smlouvy na jinou fyzickou nebo právnickou osobu,
- 12 prezentovat vhodným způsobem poskytovatele, zejména uvádět na všech propagačních materiálech, že akce je realizována s finanční podporou statutárního města Ostravy, městského

- obvodu Ostrava-Jih,
- 13 umožnit poskytovateli bezplatně provedení kontroly účelnosti hospodaření s výše uvedenou účelovou dotací a správnosti použití těchto finančních prostředků v účetní evidenci,
  - 14 po dobu 10 let od skončení projektu archivovat originály dokladů prokazujících čerpání dotace,
  - 15 účelovou dotaci vrátit poskytovateli v plné výši, nebude-li projekt realizován.

#### IV.

##### Sjednané podmínky a kontrola

1. Finanční prostředky ve výši stanovené v čl. II odst. 2 této smlouvy budou poskytnuty jednorázově bezhotovostně na účet příjemce dle kopie smlouvy o zřízení bankovního účtu doložené k žádosti, a to do 15 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy.
2. Dotace je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, se všemi právními důsledky s tím spojenými.
3. Příjemce je povinen podrobit se průběžné a následné kontrole podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole a o změně některých předpisů, ve znění pozdějších předpisů, za účelem prověření dodržování podmínek smlouvy pro nakládání s poskytnutými prostředky. Příjemce je povinen na požádání předložit kontrolnímu orgánu za účelem provedení kontroly veškeré účetní a ostatní potřebné doklady, vztahující se k nakládání s poskytnutými finančními prostředky. Poskytovatel je oprávněn provádět kontrolu kvality a úrovně činnosti a aktivit zaměstnanci oddělení školství a kultury, a to i namátkově, za tím účelem jsou zaměstnanci oddělení školství a kultury oprávněni bezplatně vstupovat do příslušných objektů.
4. Neoprávněné použití nebo zadržení prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele je porušením rozpočtové kázně dle zák. č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“). Při porušení rozpočtové kázně bude poskytovatel postupovat podle obecně platných právních předpisů, zejména podle § 22 zákona o rozpočtových pravidlech.
5. Neoprávněným použitím finančních prostředků příjemcem se pro účely této smlouvy rozumí takové použití finančních prostředků, kterým byla porušena povinnost stanovená právním předpisem, přímo použitelným předpisem Evropské unie, nebo touto smlouvou, neprokáže-li příjemce, že poskytnutá dotace byla použita v souladu s touto smlouvou, a další případy neoprávněného použití dle § 22 odst. 2 zákona o rozpočtových pravidlech.
6. Zadržením finančních prostředků se pro účely této smlouvy rozumí jejich nevyčerpání pro sjednaný účel a nevrácení poskytovateli dle čl. III., bod 6 této smlouvy.

#### V.

##### Další práva a povinnosti příjemce

1. Příjemce souhlasí se zveřejněním svého jména, obchodní firmy nebo názvu, sídla, místa podnikání či adresy pobytu, názvu projektu, účelu a výše požadované a poskytnuté dotace, a dále informací o průběhu realizace projektu a jeho výsledcích.
2. Příjemce dotace může za účelem propagace realizace projektu používat znak městského obvodu Ostrava-Jih (tisk pozvánek, propagačních materiálů, potisk propagačních předmětů, apod.).

#### VI.

##### Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou stran.
2. Případné změny a doplňky této smlouvy je možno provést pouze formou písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Smluvní strany se zavazují řídit ustanoveními této smlouvy. V ostatním, co není touto smlouvou

dohodnuto, se vztah obou smluvních stran řídí obecně platnými právními předpisy a normami.

4. Smluvní strany se dohodly, že pro závazkový vztah založený touto smlouvou vylučují ust. § 1978 odst. 2 občanského zákoníku.
5. Poskytovatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že příjemce nebude realizovat projekt vůbec nebo jej nebude realizovat v souladu s touto smlouvou či právními předpisy, a dále sdělí-li poskytovateli neúplné či nepravdivé údaje související s realizací projektu, poskytnutím dotace, jejím vyúčtováním či prováděním kontroly. V takovém případě je příjemce povinen vrátit poskytnutou dotaci v plné výši zpět na účet poskytovatele, a to do 15 dnů ode dne doručení písemného oznámení o odstoupení od smlouvy.
6. Tato smlouva je vyhotovená ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž poskytovatel obdrží 3 a příjemce 1 vyhotovení.
7. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují, že osoby podepisující smlouvu svými podpisy jsou k tomuto jednání oprávněny.
8. Smluvní strany výslovně souhlasí se zveřejněním celého textu této smlouvy na oficiálních webových stránkách statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih <http://www.ovajih.cz> anebo na jiných stránkách určených ke zveřejňování smluv uzavřených statutárním městem Ostrava, městským obvodem Ostrava-Jih, a to včetně všech případných příloh a dodatků. Tyto stránky jsou trvale veřejně přístupné a obsahují údaje zejména o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselném označení smlouvy a o datu podpisu smlouvy. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a zveřejnění bez stanovení dalších podmínek.
9. Doložka platnosti právního úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:  
O uzavření této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo městského obvodu Ostrava-Jih usnesením číslo 0064/3 ze dne 5.3.2015.

V Ostravě dne:

2.4.2015



za poskytovatele  
Bc. Martin Bednář  
starosta

V Ostravě dne:

2.4.2015



Pěvecké sdružení  
ostravských učitelek, o.s.  
The Ostrava Lady Teachers' Choir  
Z. Bara 4/114, 700 30 - Ostrava-Dubina  
IČ. 44938951

za příjemce  
Gabriela Rišicová

Projekt: **Oslava 60. výročí založení Pěveckého sdružení ostravských učitelek**

### **1. Stručný popis projektu**

Obsahem projektu jsou celoroční aktivity, které vedou k naplnění dvou hlavních cílů: natočení hudebního CD nosiče a uspořádání výročního koncertu.

**Natočení hudebního CD** nosiče plánujeme v jarním období. Oslovili jsme již společnosti a zvukové techniky, z kterých budeme vybírat a domlouvat konkrétní podmínky realizace. Příprava na natáčení si vyžádá zvýšené množství nácvikových zkoušek a zkušebních záznamů, hlasové zkoušky v různých interních nebo externích prostorách.

Pak proběhne ostré natáčení s následnými úpravami a korekcí. A následně výroba CD nosičů vč. obalů a bookletů.

**Uskutečnění výročního koncertu** plánujeme do podzimního období, bude se konat v důstojných prostorách. V minulosti jsme oslavily 50. výročí v prostorách Janáčkovy konzervatoře a 55. výročí v KD Akord v Ostravě – Zábřehu. Na koncert jsou vždy zváni zástupci sponzorů, bývalé členky, dirigenti, hudební skladatelé a zástupci jiných kulturních těles, se kterými spolupracujeme.

Pokud se týká programu, snažíme se uvést skladby z minulých období jako ohlédnutí a připomenutí historie sdružení, a také současný repertoár, vítězné skladby ze soutěžních festivalů apod. Na tak významném koncertě nikdy nevystupujeme sami, zveme vždy jiná pěvecká tělesa jako svoje hosty. Tentokrát to s největší pravděpodobností bude Ženský pěvecký sbor z Krnova a Smíšený pěvecký sbor Taptýda z Loučné nad Desnou.

Jako vyvrcholení koncertu plánujeme křest nového hudebního CD nosiče.

Koncert budeme samy uvádět a v předsálí umístíme panely s dobovými fotografiemi, diplomy a postřehy z nejrůznějších vystoupení, koncertů a zájezdů.

Po skončení koncertu se bude konat občerstvení v klubových prostorách.

### **2. Časový plán a doba trvání projektu**

Leden – duben 2015 – skladba repertoáru, nácvikové zkoušky, hlasové a zvukové zkoušky, zkušební nahrávky

Květen – červen 2015 – pořízení zvukové nahrávky, korekce, úprava nahrávky, zkušební poslech

Červenec 2015 – výroba nosičů, obalů, bookletů

Září 2015 – zahájení příprav a organizace výročního koncertu, výběr prostor, stanovení termínu, reklama a propagace, zajištění ubytování a stravování pro hostující tělesa, výzdoba prostor

Říjen 2015 – výroční koncert

Listopad 2015 – informace v tisku o uskutečněné akci, doúčtování všech nákladů, ukončení

Doba trvání projektu je leden – listopad 2015.

### 3. Místo realizace projektu

Projekt bude realizován na území města Ostravy, přesné místo zatím není vybráno. Osloveni jsou: Janáčkova konzervatoř, DK Akord, DK K-Trio.

### 4. Cíl realizace projektu

**Cílem projektu** je zviditelnění a propagace sborového zpěvu, který má u nás velmi dlouhou tradici, a to jako nekomerčního umění s kulturním přínosem pro širokou veřejnost. A také důstojná oslava významného výročí pěveckého sdružení, která spočívá v natočení a výrobě hudebních CD nosičů a uspořádání slavnostního výročního koncertu, spojeného se křtem nového CD.

**Předpokládaný přínos** je, jak jsem již zmínila, propagace sborového zpěvu a současně důstojná oslava tak významného jubilea, jakým bezesporu je 60. výročí založení, a obohacení veřejného kulturního života města Ostravy.

### 5. Komu projekt slouží (počet občanů, kterých se projekt týká)

**Cílovou skupinou** je především široká veřejnost, protože bez prezentace svého umění na veřejnosti, na soutěžích a festivalech nemůže pěvecký sbor umělecky růst ani mít radost z toho, co je schopen posluchačům předat.

**Další cílovou skupinou** je hudební veřejnost, ať již jde o hudební skladatele, dirigenty a další sborová a hudební tělesa. Navzájem spolupracujeme, hostujeme na koncertech a touto spoluprací se obohacujeme o další zkušenosti a můžeme se umělecky posunout na vyšší úroveň.

Náš sbor má 35 členů, počet hostů nelze přesně odhadnout, ale vždy na výročních koncertech je sál zcela naplněn. Zúčastní se hudební skladatelé, dirigenti, členové jiných pěveckých a hudebních těles, bývalé členky našeho sboru (cca 25) a široká veřejnost.

#### **Popis způsobu prezentace statutárního města Ostravy, MOB Ostrava-Jih**

Uvedeme MOB Ostrava-Jih jako sponzora PSOU na webových stránkách našeho sboru <http://psou1.webnode.cz> a na facebooku po celou dobu trvání projektu (leden – listopad 2015). Za tímto účelem použijeme logotyp městského obvodu.

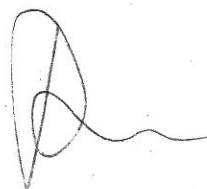
Uvedeme logo městského obvodu na obalu CD nosiče.

Uvedeme logo městského obvodu na plakátech, pozvánkách a programech na výroční koncert.

Logo městského obvodu umístíme na podium na výročním koncertě, pokud je možné si za tímto účelem zapůjčit roll-up, banner nebo poutač.

Uvedeme Mob Ostrava-Jih jako sponzora v článku, který uveřejníme v tisku po skončení koncertu.

**Datum a podpis statutárního zástupce: 14.1.2015**



Název projektu: Oslava 60. výročí založení Pěveckého sdružení ostravských učitelek

| <b>Podrobný rozpočet projektu</b>              |                        |                          |
|------------------------------------------------|------------------------|--------------------------|
|                                                | <b>Rozpočet celkem</b> | <b>Požadovaná dotace</b> |
| <b>I. Nemateriálové náklady</b>                |                        |                          |
| Provozní náklady celkem, z toho na:            | <b>0,00</b>            | <b>0,00</b>              |
|                                                |                        |                          |
|                                                |                        |                          |
| Pronájmy celkem, z toho na:                    | <b>30 000,00</b>       | <b>10 000,00</b>         |
| pronájem nahrávacího studia                    | 10 000,00              |                          |
| pronájem sálu, šaten, klubových prostor        | 20 000,00              | 10 000,00                |
|                                                |                        |                          |
| Propagace celkem, z toho na:                   | <b>26 000,00</b>       | <b>0,00</b>              |
| reklama, inzerce                               | 5 000,00               |                          |
| výlep, distribuce                              | 3 000,00               |                          |
| tisk programů, pozvánek, plakátů               | 8 000,00               |                          |
| výroba fotografií                              | 5 000,00               |                          |
| výroba DVD záznamu                             | 3 000,00               |                          |
| pronájem stojanů a panelů                      | 2 000,00               |                          |
| Doprava materiálu a osob celkem, z toho na:    | <b>25 000,00</b>       | <b>20 000,00</b>         |
| doprava členů hostujících sborů                | 25 000,00              | 20 000,00                |
|                                                |                        |                          |
|                                                |                        |                          |
| Ubytování účastníků akce celkem, z toho na:    | <b>30 000,00</b>       | <b>15 000,00</b>         |
| ubytování členů hostujících sborů              | 30 000,00              | 15 000,00                |
|                                                |                        |                          |
|                                                |                        |                          |
| Opravy a udržování celkem, z toho na:          | <b>0,00</b>            | <b>0,00</b>              |
|                                                |                        |                          |
| Ostatní služby celkem, z toho na:              | <b>60 000,00</b>       | <b>25 000,00</b>         |
| natočení záznamů a výroby CD nosičů            | 50 000,00              | 25 000,00                |
| poštovné, telefony                             | 3 000,00               |                          |
| autoršské poplatky                             | 2 000,00               |                          |
| občerstvení a pohoštění zajištěné dodavatelsky | 5 000,00               |                          |
| <b>II. Materiálové náklady</b>                 |                        |                          |
| Spotřební materiál celkem, z toho na:          | <b>12 000,00</b>       | <b>0,00</b>              |
| květiny                                        | 5 000,00               |                          |
| obálky, kancelářský materiál                   | 1 000,00               |                          |
| CD nosiče                                      | 1 000,00               |                          |
| potraviny na občerstvení a pohoštění           | 5 000,00               |                          |
| Ceny celkem, z toho na:                        | <b>0,00</b>            | <b>0,00</b>              |
|                                                |                        |                          |
|                                                |                        |                          |
|                                                |                        |                          |



|                                                                    |                          |                         |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Hmotný majetek do 40.000,- Kč/ks celkem, z toho na:                | 0,00                     |                         |
|                                                                    |                          |                         |
|                                                                    |                          |                         |
| Nehmotný majetek do 60.000,- Kč/ks celkem, z toho na:              | 0,00                     | 0,00                    |
|                                                                    |                          |                         |
|                                                                    |                          |                         |
| <b>III. Ostatní osobní výdaje včetně odvodů</b>                    |                          |                         |
| DPČ nebo DPP celkem, z toho na kolik osob (funkce), sazba Kč/hod.: | 0,00                     | 0,00                    |
|                                                                    |                          |                         |
|                                                                    |                          |                         |
| <b>CELKEM v Kč</b>                                                 | <b><u>183 000,00</u></b> | <b><u>70 000,00</u></b> |

**Jednotlivé položky upřesněte a podrobněji specifikujte**

V případě nedostatku místa vložte do tabulky další řádky.

| Další finanční zdroje                                      | Částka                   |
|------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Dotace na projekt od ministerstev a jiných státních orgánů | 90 000,00                |
| Příjmy od jiných subjektů                                  | 10 000,00                |
| Příjmy od klientů a účastníků                              |                          |
| Podíl organizace z vlastních zdrojů                        | 13 000,00                |
| <b>CELKEM v Kč</b>                                         | <b><u>113 000,00</u></b> |

Datum a podpis statutárního zástupce:

14.1.2015